

**Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes**

| PF  |  | IT   | EN  | FR   | DE   | NL   | ES   | PT   | SV   | NO   | FI   | DK  | RU   | ET   | LV  |   |
|---|--|--|---|--|--|--|--|--|--|--|--|---|--|--|---|---|
| <b>S</b>                                    | <b>FABER</b>   | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN 60204            | Product fiche information, according to EN 60204  | Informations sur la fiche du produit selon EN 60204  | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN 60204   | Informatie over het productblad volgens EN 60204   | Información sobre la ficha del producto conforme a EN 60204  | Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN 60204   | Uppgifter i produktinformationsblad enligt EN 60204  | Opplysninger på produktkortet iht. henhold til EN 60204  | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti   | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til EN 60204  | Информация в карточке изделия в соответствии с EN 65/2014  | Toote etiket teave vastavalt EN 65/2014  | Informação markajumās saskaņā ar EN 65/2014   |   |
|   |  | <b>M</b>   | Nome del fornitore  | Supplier's name  | Nom du fournisseur   | Name des Zulieferers   | Naam van de leverancier  | Nombre del proveedor   | Nome do fornecedor   | Leverantörens namn   | Navnet til leverandøren  | Tavarantoimittajan nimi   | Leverandørens navn   | Имя поставщика   | Tarnija nimi  | Piegādātāja nosaukums   |
| <b>AEChood</b>                              | <b>39,4</b>  | <b>kWh/a</b>   | Consumo energetico annuale  | Annual Efficiency Consumption  | Consommation d'énergie annuelle  | Jährlicher Energieverbrauch  | Consumo de energía anual   | Consumo anual de energia   | Årlig energiförbrukning  | Årlig energiforbruk  | Vuotuinen energiankulutus  | Årligt energiforbrug  | Годовое потребление электроэнергии   | Aastane energiatarve   | Gada efektīvais patēriņš  |   |
| <b>EEC</b>                                  | <b>A</b>   |  | Classe di efficienza energetica   | Energy Efficiency Class  | Classe d'efficacité énergétique  | Energieeffizienzkategorie  | Clase de eficiencia energética   | Classe de eficiência energética  | Energieeffektivitetsklasse   | Energieeffektivitetsklasse   | Energiatohuusluokkia   | Energieeffektivitetsklasse  | Класс энергетической эффективности   | Energiatõhususe klass  | Energoefektivitātes klase   |   |
| <b>FDEhood</b>                              | <b>29,2</b>  |  | Efficienza fluidodinamica   | Fluid Dynamic Efficiency   | Efficacité fluodynamique   | Strömungseffizienz   | Hydrodinámica eficiente  | Eficiencia fluidodinámica  | Eficiência dinâmica dos fluidos  | Flödesdynamisk effektivitet  | Fluiddynamisk effektivitet   | Virtausdynaaminen hyötysuhde  | Hydraulisk effektivitet  | Гидродинамическая эффективность  | Vedeliküünaamika tõhusus  | Šķidruma dinamiska efektivitāte   |
| <b>FDEC</b>                                 | <b>A</b>   |  | Classe di efficienza fluidodinamica   | Fluid Dynamic Efficiency Class   | Classe d'efficacité fluodynamique  | Strömungseffizienzklasse   | Hydrodinámica eficiente  | Clase de eficiencia fluidodinámica   | Classe de eficiência dinâmica dos fluidos  | Flödesdynamisk effektivitetsklass  | Klasse for fluiddynamisk effektivitet  | Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka   | Hydraulisk effektivitetsklasse   | Класс гидродинамической эффективности  | Vedeliküünaamika tõhususe klass   | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase  |
| <b>LEhood</b>                               | <b>21</b>  | <b>lux/Watt</b>  | Efficienza luminosa   | Lighting Efficiency  | Efficacité lumineuse   | Lichtausbeute  | Verlichtingsefficiëntie  | Eficiencia luminosa  | Eficiência de iluminação   | Belysningseffektivitet   | Belysningseffektivitet   | Valotehokkus  | Блеснящая эффективность  | Valgustusõhusus  | Apagāsmoju efektivitāte   |   |
| <b>LEC</b>                                  | <b>B</b>   |  | Classe di efficienza luminosa   | Lighting Efficiency Class  | Classe d'efficacité lumineuse  | Klasse der Lichtausbeute   | Verlichtingsefficiëntieklasse  | Clase de eficiencia luminosa   | Classe de eficiência de iluminação   | Belysningseffektivitetsklasse  | Belysningseffektivitetsklasse  | Valotehokkuluokkia  | Блеснящая эффективность  | Valgustusõhususe klass   | Apagāsmoju efektivitātes klase  |   |
| <b>GFEhood</b>                              | <b>65,1</b>  | <b>%</b>   | Efficienza di filtrazione antigrasso  | Grease Filtering Efficiency  | Efficacité de la filtration anti-graisse   | Effizienz der Fettfilter   | Verfettungs-effizienz  | Eficiencia de la filtración de grasa   | Eficiência de filtragem de gorduras  | Fettfilterings-effektivitet  | Fettfilterings-effektivitet  | Rasvasuodatusen erotusaste  | Fedfiltrerings-effektivitet  | Эффективность фильтрации жира  | Rasva filtreerimise tõhusus   | Taiku filtreerimise tõhusus   |
| <b>GFEC</b>                                 | <b>D</b>   |  | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso  | Grease Filtering Efficiency Class  | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse  | Effizienzklasse der Fettfilter   | Verfettungs-effizienzklasse  | Clase de eficiencia de filtración de grasas  | Classe de eficiência de filtragem de gorduras  | Fettfilterings-effektivitetsklasse   | Klasse for fettfilterings-effektivitet   | Rasvasuodatusen erotusasteen luokka   | Fedfiltrerings-effektivitetsklasse   | Класс эффективности фильтрации жира  | Rasva filtreerimise tõhususe klass  | Taiku filtreerimise tõhususe klass  |
| <b>Qmin</b>                                 | <b>190</b>   | <b>m3/h</b>  | Flusso d'aria a velocità minima   | Air flow at minimum speed  | Flux d'air à la vitesse minimum  | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe  | Luchtstroom op minimale snelheid   | Flujo de aire a velocidad mínima   | Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima  | Lufflöde vid minnähastighet  | Lufflöde vid minnähastighet  | Ilmavirta miniminopeudella  | Минимальная скорость воздушного потока   | Õhuvoolu miniminukiiruse   | Minimālais gaisa plūsmas ātrums   |   |
| <b>Qmax</b>                                 | <b>400</b>   | <b>m3/h</b>  | Flusso d'aria a velocità massima  | Air flow at maximum speed  | Flux d'air à la vitesse maximum  | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe  | Luchtstroom op maximale snelheid   | Flujo de aire a velocidad máxima   | Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima  | Lufflöde vid maxinhastighet  | Lufflöde vid maxinhastighet  | Ilmavirta maksiminopeudella   | Максимальная скорость воздушного потока  | Õhuvoolu maksiminkiiruse   | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums  |   |
| <b>Qboost</b>                               | <b>570</b>   | <b>m3/h</b>  | Flusso d'aria a velocità intensiva  | Air flow at boost speed  | Flux d'air à la vitesse intensive  | Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit   | Luchtstroom op hoogste intensiviteit   | Flujo de aire a velocidad intensiva  | Fluxo de ar de velocidade intensiva  | Lufflöde vid intensiv hastighet  | Lufflöde vid intensiv hastighet  | Ilmavirta kihydytyllä nopeudella  | Интенсивная скорость воздушного потока   | Õhuvoolu intensiivkiiruse  | Paleināis gaisa plūsmas ātrums  |   |
| <b>SPEmin</b>                               | <b>52</b>  | <b>dBa</b>   | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima   | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed   | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum  | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe   | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid   | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima   | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima  | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minnähastighet  | Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved laveste hastighet  | A-painotettu ääniteho missä maksiminopeudella   | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока  | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininukiiruse   | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā  |   |
| <b>SPEmax</b>                               | <b>67</b>  | <b>dBa</b>   | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima  | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed   | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum  | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe   | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid   | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima   | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima  | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maxinhastighet  | Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved høyeste hastighet  | A-painotettu ääniteho missä maksiminopeudella   | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока   | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiiruse   | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā   |   |
| <b>SPEboost</b>                             | <b>73</b>  | <b>dBa</b>   | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva  | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed   | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive  | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit   | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid  | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva  | Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet  | Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved intensiv hastighet   | A-painotettu ääniteho missä kihydytyllä nopeudella  | Звукоизлучение А при интенсиивной скорости воздушного потока   | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruse  | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā  |   |
| <b>P0</b>                                   | <b>0,49</b>  | <b>Watt</b>  | Consumo di corrente in modalità di  | Power Consumption in standby mode  | Consommation de courant en mode off  | Stromverbrauch in Off Standby  | Stroomverbruik in de stand-bystand   | Consumo de energía en modo standby   | Consumo de energia no modo de espera   | Effektförbrukning i läge   | Effektförbrukning i hviletilstand  | Energiankulutus tavassa valmistussa   | Потребление тока в режиме ожидания (standby)   | Tõitearve oteterõõimis   | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā  |   |
| <b>Ps</b>                                   | <b>N/A</b>   | <b>Watt</b>  | Consumo di corrente in modalità standby   | Power Consumption in standby mode  | Consommation de courant en mode stand-by   | Stromverbrauch in Standby  | Stroomverbruik in de stand-bystand   | Consumo de energía en modo standby   | Consumo de energia no modo de espera   | Effektförbrukning i standby-läge   | Effektförbrukning i hviletilstand  | Energiankulutus tavassa valmistussa   | Потребление тока в режиме ожидания (standby)   | Tõitearve oteterõõimis   | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā  |   |
| <b>F</b>                                    | <b>0,9</b>   |  | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014   | Additional information according to 66/2014  | Informations supplémentaires selon 66/2014   | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014  | Extra informate volgens 66/2014  | Información adicional conforme a 66/2014   | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014   | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014   | Ekstraoplysninger iht. 66/2014   | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti   | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014   | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014   | Lisatavete vastavalt 66/2014  | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014   |
| <b>Qbep</b>                                 | <b>279,0</b>   | <b>m3/h</b>  | Coefficiente di incremento del tempo  | Time increase factor   | Coefficient d'augmentation dans le temps   | Koeffizient des Zeitkremens  | Tijdstoenamecoëfficiënt  | Factor de aumento de tiempo  | Tidsøkingsfaktor   | Tidsøkefaktor  | Ajan korotuskerrin   | Tidsførelsesfaktor  | Коэффициент повышения времени  | Aja suurendustegur   | Laika palielināšanas faktors  |   |
| <b>EElhood</b>                              | <b>50,1</b>  |  | Indice di efficienza energetica   | Energy Efficiency Index  | Indice d'efficacité énergétique  | Energieeffizienzindex  | Indice de eficiencia energética  | Indice de eficiencia energética  | Energieeffektivitetsindex  | Energieeffektivitetsindex  | Energiatõhususindeks   | Energieeffektivitetsindex   | Показатель энергетической эффективности  | Energiatõhususe indeks   | Enerģijas efektivitātes indekss   |   |
| <b>Qmax</b>                                 | <b>570,0</b>   | <b>m3/h</b>  | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore  | Measured Air flow rate at best efficiency point  | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité   | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen  | Gemeten luchtdaet bij het beste-efficiëntiepunt  | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia  | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt   | Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad  | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä  | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt   | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности  | Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis   | Izmērtais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā   |   |
| <b>Wbep</b>                                 | <b>111,0</b>   | <b>W</b>   | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore   | Measured air pressure at best efficiency point   | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité  | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen  | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt   | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia   | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt   | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad   | Mittattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä  | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt  | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности  | Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis   | Izmērtais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā  |   |
| <b>WL</b>                                   | <b>4,0</b>   | <b>W</b>   | flusso d'aria massimo   | maximum air flow   | Flux d'air maximum   | max. Luftstrom   | Maximale luchtstroom   | Flujo de aire máximo   | Debitto de ar máximo   | Maximalt lufflöde  | Høyeste luftgjennomstrømning   | Suurin ilmavirta  | Maksimal luftstrom   | Maksimaalne õhuvool  | Maksimālais gaisa plūsmas   |   |
| <b>Wlwa</b>                                 | <b>67</b>  | <b>dBa</b>   | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore   | Measured electric power input at best efficiency point   | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité  | Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen  | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt   | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor  | Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência  | Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt   | Mått elektrisk inngangs effekt ved punktet for beste virkningsgrad   | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä   | Mått elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt   | Подана электротергия, измеренная в точке наибольшей эффективности  | Möödetud elektril võimsussisend parima tõhususe punktis   | Izmērtā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā   |
| <b>WL</b>                                   |  |  | Potenza nominale del sistema di illuminazione   | Nominal power of the lighting system   | Puissance nominale du système de éclairage   | Nennleistung   | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem  | Potencia nominal del sistema de iluminación  | Potência nominal do sistema de iluminação  | Märkeffekt för belysningsystemet   | Nominal effekt til belysningsystemet   | Valaistusjärjestelmän nimellisteho  | Belysningssystemets nominell effekt  | Номинальная мощность осветительной системы   | Valgustusüsteemi nimivõimsus  | Apagāsmoju enerģijas nominālā jauda   |
| <b>Emidde</b>                               |  |  | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura  | Average illumination of the lighting system on the cooking surface   | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson  | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds   | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak   | Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción   | Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura   | Genomsnittlig belysning över kottan  | Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen   | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla  | Средняя освещенность системы на рабочей поверхности  | Valgustusüsteemi keskmise valgustusega pliidipladil  | Vidējais apgaismojuma sistēmas gaismas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas  |   |
| <b>Lwa</b>                                  |  |  | Livello di potenza sonora all'impostazione massima  | Sound power level at the highest setting   | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum   | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung  | Geluidsemissieklasse in de hoogste stand   | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo  | Nível de potência sonora com o ajuste máximo   | Ljudeffektivitet vid maxinställning  | Lydteffektivitet ved højest indstilling  | Ääniteho suurimmalla asetuksella  | Lydeffektivitet ved maksimumsindstilling   | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке  | Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel  | Skaņas jaudas līmenis pie lielākajiem iestatījumiem   |
| <b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b> | <b>ENERGY SAVING TIPS</b>  | <b>CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE</b>                        | 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.<br>2) Usare la velocità intermedia solo quando strettamente necessario.<br>3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore.<br>4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.<br>2) Use boost speed only when it is strictly necessary.<br>3) Increase the range hood speed only when necessary.<br>4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. | 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.<br>2) N'utilisez la vitesse intermédiaire que dans des cas strictement nécessaires.<br>3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert.<br>4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours. | <b>RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG</b><br>1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden.<br>2) Gebrauch der höchsten Intensivgeschwindigkeit nur dann notwendig, wenn sich viel Dampf entwickelt.<br>3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeitserkennung.<br>4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird. | <b>TIPS VOOR ENERGIEBESPARING</b><br>1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in wanner u met koken begint om de vochtigheidgraad te regelen en kooklucht te verwijderen.<br>2) Gebruik de hoogste intensieve snelheid alleen wanneer u een groot volume damp uit verstaat.<br>3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel damp ontwikkelt.<br>4) Houd het filterde van de afzuigkap schoon om de vet- en geruchsfiltratie te optimaliseren. | <b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b><br>1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.<br>2) Utilice la velocidad intermedia solo cuando estrictamente necesario.<br>3) Aumente la velocidad de la campana sólo cuando sea necesario.<br>4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticolor. | <b>CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA</b><br>1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intermedia só quando estritamente necessário.<br>3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir.<br>4) Manter limpo o filtro ou os filtros da câmara para otimizar a eficiência antigraxa e anticolor. | <b>RÅD FÖR ENERGIBESPARING</b><br>1) Start kooktekniken på min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matos.<br>2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.<br>3) Öka köksfläktens hastighet endast när stora mängder ånga kräver det.<br>4) Se till att köksfläktens filter rent/re för en effektiv fjerning av fett och matos. | <b>ENERGISAÄSTUNO UVOJA</b><br>1) Käynnistä liestuiluttiminiminopeudella ruuکاریا aloittaessasi ja hajuun postamiseksi kettillä.<br>2) Käytä suora nopeutta vain kun se on välttämätöntä.<br>3) Lisää liestuiluttimin nopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati.<br>4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodatimet puhtaina rovimaksi ja ilmajon puistamiseksi. | <b>TIPS TIL ENERGIBESPARELSE</b><br>1) Start med hastighet på minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjerne matos.<br>2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt.<br>3) Forøg kun hastigheden, når der er behov for en højere hastighed.<br>4) Hold køkkenfiltrene rene for at optimere deres funktion. | <b>РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ</b><br>1) Начиная готовить, включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха.<br>2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо.<br>3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара.<br>4) Поддерживайте фильтр/ фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки, эффективной. | <b>ENERGISAÄSTUNO ANDEN</b><br>1) Käynnistä liestuiluttiminopeudella ruuکاریا aloittaessasi ja hajuun postamiseksi kettillä.<br>2) Käytä suora nopeutta vain kun se on välttämätöntä.<br>3) Lisää liestuiluttimin nopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati.<br>4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodatimet puhtaina rovimaksi ja ilmajon puistamiseksi. | <b>REKOMENDACIJEI PO OCHONIMII ENERGIJEI</b><br>1) Načínajúc pripravovať jed, zapnite odsávanie vzduchu na minimálnu rýchlosť, aby ste mohli kontrolovať vlhkosť vzduchu a odstrániť zápach z kuchyne.<br>2) Používajte iba vysokú rýchlosť, keď je to absolútne potrebné.<br>3) Zvyšujte rýchlosť odsávania iba vtedy, keď to vyžaduje veľké množstvo pary.<br>4) Udržujte (f)iltry odsávacieho systému čisté, aby ste optimalizovali účinnosť odstraňovania tuku a zápachu z pripravovaných potravín. | <b>PADOMI ENERGIJAS TAUPĪSANA</b><br>1) Sākumā ieslēdziet izsūkšanas mašīnu minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izsūktu ēdiena garšvielas.<br>2) Izmantojiet augstāko ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai kontrolētu mitrumu un izsūktu ēdiena garšvielas.<br>3) Palieliniet vaaku ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai kontrolētu mitrumu un izsūktu ēdiena garšvielas.<br>4) Uzturēt (f)iltru (f)iltru) tīru, lai optimizētu tauku un aromātu neitralizācijas efektivitāti. |
|   | <b>Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b> | <b>Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b> | <b>Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   | <b>Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   | <b>Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   | <b>Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   | <b>Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   | <b>Normas de referência: CEI EN 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>  | <b>Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   | <b>Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   | <b>Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>  | <b>Referencstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>  | <b>Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>  | <b>Normativilited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   | <b>Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   |   |

